

ARCHBISHOP'S
COMMISSION ON COMMUNITY HEALTH
A cornerstone of collaboration



Vietnamese Immigrant Health Center

St. Louis, MO 63118.

February 3, 1999

ODP-DNA Testing
American Embassy Box 58
APO AP 96549

Dear ODP-DNA Testing Program,

I am writing on behalf of Mr. VO Van Si and his family, Case # IV-382113. Our organization has assisted Mr. VO Van Si to get DNA testing for himself and his son, VO Thanh Quan, through the American Red Cross. Please find your request and the results enclosed.

It was the understanding of the son, after his recent interview, that he and his mother must also undergo DNA testing if he is to be approved for immigration. If this is truly the case, please send another request for testing to Mrs. VO Van Si so that the family may request testing from the Red Cross again.

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Lindsay Moore, RN
Community Health Nurse

Đón xin tái phỏng vấn
xin gửi: Văn phòng ODP Số 1 di trú nhập
tỉnh định cư của Hoa-Kỳ.

Tôi tên Võ - Văn - Sĩ sinh 8/8/1942
cùng vợ: Nguyễn - Thị - Rùm. sinh 18/8/1951
Chúng tôi đến Mỹ 23-5-1996 hiện nay
ở nhà số ST. Louis Mo. 63118

Chúng tôi đồng kính gửi đến văn phòng
ODP cũng quý cơ quan có thẩm quyền xem xét
chương trình H.O và việc như sau.

Nguyên chúng tôi chung sống có 3 đứa
con ruột:

- 1- Võ - Văn - Phong
- 2- Võ - Thị - Phú
- 3- Võ - Thành - Quan

Vào 12/12/1995 gia đình tôi được phỏng
vấn phái đoàn Hoa Kỳ chấp thuận đi định cư
tại Hoa Kỳ các con chúng tôi còn ở lại Việt-
nam giờ tên 21 tuổi. Đến 18/2/97 các con tôi
được gọi phỏng vấn 1- Võ - Thị - Phú
2- Võ - Thành - Quan

bị từ chối. (có hồ sơ đính kèm)

Chúng tôi có xin ODP cho thử máu để
làm chứng minh, được kết quả thử máu
được gọi phỏng vấn Võ - Thành - Quan 27/1/99
phỏng vấn số 20 bị từ chối có hồ sơ đính kèm,
28/1/99 Quan đến phỏng vấn hỏi xin cho biết

lý do từ chối gặp, ông mỹ trả lời
chúng mình máu mủ trả lời không
giấy tờ chúng mình.

Chúng tôi xin cam hứa trước tòa thần
chúa cũng quý có quan xem xét.

Bên vô-phần - quan không phải
là con ruột của chúng tôi chúng tôi sẽ
chịu mọi hình phạt của thần chúa và luật
pháp Hoa Kỳ.

Bên opp cũng quý có quan có thẩm
quyền xem xét cho rằng quan không phải
là con của chúng tôi đó là sự oan uế
đau đớn cho gia đình chúng tôi.

Một lần nữa xin opp cũng quý có quan
có thẩm quyền, nhân đạo xem xét cho con
chúng tôi vô-phần - quan sớm được tái
phóng vấn đề đang sớm được xem họp cùng
chúng tôi tại Hoa Kỳ đó là điều gia đình
chúng tôi rất mong đợi.

Trong khi chờ đợi xem xét chấp thuận
của quý có quan cũng quý ông long thành thật
biết ơn của gia đình tôi.

St. Louis 14 - 2 - 99

Tổn thất đáng tiếc

Vô-văn - Sĩ?

Nguyễn - Thị - Rùm Rùm

Thanh

ST. Louis 14-2-99

Linh ba cho

Tước gia đình tôi kính chúc bà đầu năm mới được nhiều sức khỏe vạn sự như ý.

Gia đình chúng tôi gặp sự cố ngại về hồ sơ sẵn đây tôi xin được trình bày hoàn cảnh như sau. Tước đây tôi đi lính đồn vị tác chiến ở vùng xa quận, tỉnh sự an mình không bảo đảm. Đồn vị bị tấn công thất thủ nhiều lần tôi bị thương hồ sơ cá nhân mất. Đến 30/4/75 tôi hồn không tỉnh diện đến 23/4/76 mới bị bắt đi cải tạo đến ~~thời~~ có 11-11-1981 mới thả về khi có chương trình cho đi diện H.O. thì gia đình chúng tôi không đủ giấy tờ và hình ảnh chứng minh với phái đoàn phỏng vấn.

Kính thưa bà hoàn cảnh tôi nêu trên xin bà cũng quý ông bà hội thiện nguyện xin vui lòng giúp đỡ và can thiệp cho gia đình chúng tôi.

Tước khi ngưng bút gia đình tôi kính chúc bà và toàn thể trong hội một năm mới được an Khang thịnh vượng làm việc được nhiều kết quả.

Kính chào bà

Số TU 382113

Tôi, Võ Văn Sĩ banh
Số phỏng vấn RF2. 863
12/12/1995 phỏng số 5

JOINT VOLUNTARY AGENCY
U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120.

Date: 23 SEP 1991

Applicant: VO THANH QUAN

Sponsor: VO VAN SI

Case #: IV-382113

Address:

ST. LOUIS, MO
63118

This letter refers to the DNA test requested in connection with issuance of a US immigrant visa (or derivative refugee status) to the applicant named above. The information checked relates to this case.

- ☒ DNA testing must be arranged by the US sponsor. Instructions for this process are attached, along with a list of laboratories approved to process DNA tests for immigrant visa purposes. Please write to ODP at the following address if you have any questions regarding this procedure:

ODP-DNA Testing
American Embassy Box 58
APO AP 96546

or

ODP DNA Testing
127 Panjabhum Bldg. 9th Fl.
Sathorn Tai Road
Bangkok, 10120 Thailand

- ☐ The ODP office has received results of the DNA test which you arranged in connection with the ODP application of the person named above. The test did not conclusively establish that the requisite relationship between petitioner and visa beneficiary exists. The original denial is therefore upheld.

☒ Other: BEFORE DNA TESTING FOR VO THI PHU,
SHE MUST CLEAR UP THE PROBLEM OF HER
MARITAL STATUS AT THE TIME OF VO VAN SI'S
INTERVIEW. AT THI PHU'S INTERVIEW, THE
INS OFFICER BELIEVED THAT PHU WAS
MARRIED BEFORE VO VAN SI'S INTERVIEW.

ODP-56 (10/96)
DNA Test Response



American Red Cross

Blood Services

Paternity Laboratory

09 Dec 97

ODP-DNA TESTING
AMERICAN EMBASSY
BOX 58
APO AP 96546
To Whom it May Concern:

Badger-Hawkeye Region
Madison Location
4860 Sheboygan Avenue, PO Box 5905
Madison WI 53705-0905
(608) 233-9300
FAX (608) 233-8318
1-800-GIVE LIFE

FILE COPY

I hereby certify this to be a true and correct record of the results and interpretation, including the probability of paternity, of the blood tests performed on:

Mother
Child Thanh Quan Vo
Alleged Father Van Si Vo

Van Si Vo can not be excluded as the father of Thanh Quan Vo.

George Gaučys, MS
Paternity Laboratory Manager

A. J. Hibbard, M.D.
Medical Director

Attach statement \$450

cc: ODP-DNA TESTING, Bangkok Thailand

Accredited by the American Association of Blood Banks

Com expires Oct 31, 1999

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi: Vo Thanh Quas
(OIR applicant/Tên người đăng đơn)

IV# REF-2-853

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ Relationships not established

Relationship
not
established

[Signature]

Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

U.S. INTERVIEW TEAM

27 JAN 1993

DATE OF INTERVIEW
Date/Ngày

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi VO THONH QUON :
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV# _____ / RF2. 863

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA); as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

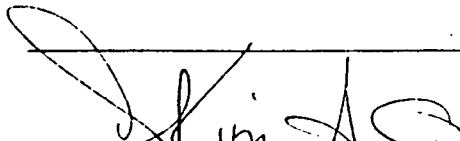
- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

4) 3d) ☐ Failed to establish identity/eligibility for McCain Status.



Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Lý Tru Nhập Cư Và Nhập Tích Hoa Kỳ

U.S. INTERVIEW FOR
18 FEB 1997
Date/Ngày
HO CHI MINH CITY INS

Applicant Copy

Refugee/PIP denial (12/92)

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TRẠI CẢI TẠO BẾN GIÀ
Số: 677 /GRT -81

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đang phải phản động đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc Phòng-Nội vụ số: 07/TT/LB ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số: 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ Tướng Chính Phủ.

Thi hành quyết định số: 2586 QĐ.UBT-81 Ngày 28.10.1981

CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CỬU LONG
CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Văn Sĩ
Ngày, tháng, năm sinh: 1922
Quê quán: ấp Ông Hòa, Huyện Thạnh, Trà Ôn, Cửu Long
Trụ quán: NT
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, Quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Trưởng đội trưởng Dân Vệ

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân xã, Công an xã, Phường: Huỳnh Thanh
thuộc huyện, quận: Trà Ôn tỉnh, thành phố: Cửu Long
và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân Tỉnh thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng
- Thời hạn đi đường: Ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại)
- Tiền và lương hưu đi đường đã cấp: Đã thu

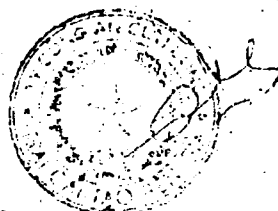
PHÒNG CÔNG CHỨC NHÀ NƯỚC SỐ 1

CHỨNG NHẬN: SAO Y BAN CHÍNH

Số: 522 Ngày 2 tháng 2 năm 81

1) / ngày 01 tháng 11 năm 1981

GIẤY RA TRẠI



CỘNG HÒA VIỆT NAM

Thường ủy: Nguyễn Văn - Cao